

Le rapport des activités

1993 -

1994

Le Musée d'art contemporain de Montréal a pour fonction de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois contemporain et d'assurer une présence de l'art contemporain international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

(Loi sur les musées nationaux, art. 24)



MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL

Madame Liza Frulla
Ministre de la Culture et des Communications
Ministère de la Culture et des Communications du Québec
225, av. Grande-Allée Est
Québec (Québec)
G1R 5G5

Madame la Ministre,

Conformément à l'article 33 de la Loi sur les musées nationaux, j'ai l'honneur de vous transmettre le dixième rapport annuel des activités du Musée d'art contemporain de Montréal pour l'année se terminant le 31 mars 1994.

Veillez agréer, Madame la Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

La présidente,
Mariette Clermont

4	Mot de la présidente
5	Mot du directeur général
6	Le conseil d'administration et les comités consultatifs
7	La Direction générale et le personnel du Musée
8	La Direction de la conservation
8	Les expositions
10	Les expositions itinérantes
10	Les créations multimédias
11	Le laboratoire de restauration
11	Les archives de la collection
12	Les acquisitions
12	Les achats
13	Les dons
14	La Direction des communications et du marketing
15	La Direction de l'éducation et de la documentation
15	Le service de l'éducation
16	Le service de l'édition
16	La Médiathèque
17	Les activités d'éducation
20	Les publications
20	Les productions audiovisuelles
21	La Fondation des Amis du Musée d'art contemporain de Montréal
22	Les donateurs
23	Les états financiers
23	Rapport du vérificateur
24	Fonds des opérations
24	Revenus et dépenses et excédent
25	Bilan
26	Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art
26	Évolution du solde du fonds
26	Bilan
27	Fonds du maintien des immobilisations
27	Bilan
28	Fonds de la campagne de financement
28	Évolution du solde déficitaire du fonds
28	Bilan
29	Fonds des activités commerciales
29	Revenus et dépenses et solde du fonds
29	Bilan
30	Fonds de la Collection Lavalin
30	Évolution du solde déficitaire du fonds
30	Bilan
31	Notes complémentaires
39	L'organigramme

L'année 1993-1994 qui vient de se terminer aura été marquée par le succès d'estime et de fréquentation des différentes activités du Musée. Le Grand Prix du Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal a reconnu cette réussite. Il a souligné l'un des objectifs poursuivis par le conseil d'administration du Musée, soit de faire de cette institution un organisme solidaire de son public. Cette solidarité s'est manifestée notamment par la décision prise au terme de cette année de maintenir la gratuité d'accès le mercredi soir, décision rendue plus facile grâce à la généreuse subvention du Conseil des Arts du Maurier.

Le Musée, par son conseil d'administration, se veut également un fiduciaire responsable du mandat qui lui est confié par le gouvernement du Québec. C'est pourquoi il a consenti, non sans regret cependant, à appliquer les directives de rationalisation budgétaire qui lui ont été communiquées. Si cela a entraîné une réduction d'effectifs et des modifications à notre programme d'activités, il nous a par contre été possible de faire des acquisitions qui enrichissent notre patrimoine collectif et de présenter des expositions, des spectacles et des conférences qui assurent la diffusion de l'art actuel et favorisent sa compréhension. Enfin, le Conseil a vu à ce que les ressources humaines et financières soient administrées de façon dynamique et fait en sorte que le bilan financier du Musée soit sain et équilibré.

Depuis mon arrivée au Musée, il y a cinq ans, j'ai pu constater que le personnel du Musée, soucieux du public, fait preuve de créativité et de souplesse et s'engage toujours à fond dans les projets. Il n'est donc pas surprenant que l'institution ait connu une croissance exceptionnelle. Orientée par le Conseil et soutenue par la Ministre, Mme Liza Frulla, cette croissance origine d'abord du public et du personnel. Elle a également profité de l'apport des Amis du Musée et des commanditaires de plus en plus nombreux. Aux uns et aux autres, je tiens à exprimer ma profonde reconnaissance.

Mariette Clermont

Les futurologues écrivent des livres qui se vendent généralement bien auprès du grand public, mais leurs prévisions s'avèrent trop souvent irréalistes pour se concrétiser dans la vie de tous les jours. En ce sens, prédire l'avenir du Musée d'art contemporain de Montréal me semble plus relever de la divination.

Toutefois, la situation actuelle du Musée, tout comme celle de l'ensemble du réseau muséal québécois, a beaucoup changé. Après les années de construction et d'essor qui sont à l'origine de notre arrivée au centre-ville de Montréal succède une conjoncture plus difficile qui nous amène à préciser notre mandat avec plus d'exigence que jamais. L'essentiel, pour une institution comme la nôtre, ce n'est pas seulement de défendre et d'illustrer l'art contemporain, c'est aussi et surtout de constituer une collection importante et significative, de la faire connaître, de la faire apprécier et de la défendre. Sur ce plan, l'intérêt que les musées nationaux et internationaux portent à la collection du Musée est grandissant, comme en témoigne la cinquantaine de demandes de prêts que nous avons reçues et accordées en 1993-1994. Nos expositions voyagent également de plus en plus à l'étranger.

En tant que service public voué à l'éducation, nous devons continuellement repenser notre rôle qui englobe autant l'exploration que l'observation, l'étude et la pensée critique, la contemplation et le dialogue. Cette vocation éducative du Musée s'inscrit évidemment dans le tout plus global que nous nommons la culture. Pour ce faire, nous sommes voués à rechercher l'excellence et à favoriser toujours davantage l'accessibilité de l'institution.

Au niveau de la constitution des collections, la recherche de l'excellence se heurte aux difficultés budgétaires qui font que nous n'avons plus l'argent nécessaire pour accomplir en totalité notre mandat. J'ose espérer que la collectivité québécoise

5

ne remettra pas en cause l'utilité et la nécessité d'institutions muséales comme la nôtre, qui jouent un rôle que ne peuvent remplir ni la famille, ni l'école, ni les autres véhicules culturels que sont l'imprimé et l'audiovisuel.

Sur le plan de l'accessibilité, notre installation à la Place des Arts nous a amené une clientèle beaucoup plus nombreuse et plus variée que celle que nous avions auparavant à la Cité du Havre. Cela reflète les changements nombreux que connaît la société québécoise qui se diversifie chaque jour davantage. Par son engagement à s'ouvrir à un public aussi large que possible, le Musée entend devenir une composante de l'expérience humaine et aider à créer un sentiment d'appartenance et de compréhension mutuelle indispensable à la démocratisation et à la cohésion d'une société en pleine mutation.

C'est avec beaucoup de fierté que le Musée a reçu cette année le Grand Prix 1993 de 25 000 \$ du Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal. Cette récompense est venue souligner le travail remarquable accompli par tous ceux et celles qui croient au dynamisme et au succès du nouveau Musée et qui ont contribué à faire de son installation au centre-ville un événement majeur de la vie culturelle du Québec. Je remercie chaleureusement tout le personnel, les membres du conseil d'administration et des comités, les Amis du Musée et tous les bénévoles, de leur engagement envers la mission et les objectifs que nous partageons. Leur travail témoigne non seulement de la pertinence et de la qualité de l'art qui se fait ici aujourd'hui, mais aussi de son importance dans le dynamisme et dans l'ouverture envers le monde de la société québécoise.

Marcel Brisebois

**LES MEMBRES
DU CONSEIL**

Mariette Clermont,
présidente
Robert Turgeon,
vice-président
Léon Courville,
trésorier
Sam Abramovitch
Robert Ayotte
Luc Beauregard
Pierre Bourgie
Claude Castonguay
Jean-Claude Cyr
Maurice Forget
Stephen A. Jarislowsky
Mary Rolph-Lamontagne
Louise Lemieux-Bérubé
Marissa Nuss
Charles S. N. Parent
Monique Parent
H. Arnold Steinberg
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Marcel Brisebois,
directeur général

**LES MEMBRES
DES COMITÉS**

**Comité consultatif
de la programmation**

Monique Parent,
présidente
Mariette Clermont
Carole Duhaime
Constance Naubert-Riser
Denis Roy
Robert Wolfe
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Lucette Bouchard,
*directrice de l'éducation et
de la documentation*
Marcel Brisebois,
directeur général
Manon Blanchette,
*directrice des communi-
cations et du marketing*
Paulette Gagnon,
conservatrice en chef
Sandra Grant Marchand,
*conservatrice, représen-
tante des professionnels*

**Comité consultatif
d'acquisition**

Sam Abramovitch,
président
Pierre Bourgie
Mariette Clermont
Georges Curzi
Susan Éléfant
François-Marc Gagnon
Stephen A. Jarislowsky
Pierre C. Lemoine
Charles S. N. Parent
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Marcel Brisebois,
directeur général
Josée Bélisle,
*conservatrice, responsable
de la Collection*
Paulette Gagnon,
conservatrice en chef

**Comité consultatif des
immeubles et des
équipements**

Robert Turgeon,
président
Mariette Clermont
Jean-Claude Cyr
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Marcel Brisebois,
directeur général
André Garon,
directeur de l'administration

**Comité consultatif
(conjoint) du budget,
de la vérification et
de la gestion**

Léon Courville,
président
Sam Abramovitch
Mariette Clermont
Stephen A. Jarislowsky
Robert Turgeon
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Marcel Brisebois,
directeur général
André Garon,
directeur de l'administration

**Comité consultatif
des communications**

Luc Beauregard,
président
Robert Ayotte
Mariette Clermont
Louise Lemieux-Bérubé
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Marcel Brisebois,
directeur général
Manon Blanchette,
*directrice des communi-
cations et du marketing*

**LES MEMBRES
DE LA DIRECTION**

Marcel Brisebois,
directeur général
Benoit Bissonnette,
secrétaire général
Lucette Bouchard,
*directrice de l'éducation et
de la documentation*
Manon Blanchette¹,
*directrice des communi-
cations et du marketing*
Paulette Gagnon,
conservatrice en chef
André Garon,
directeur de l'administration

**LES MEMBRES
DU PERSONNEL**

La Direction générale

Hélène Cantin
Francine Lavallée

**La Direction
de l'éducation et
de la documentation**

Christiane Ainsley *
Charles Allain *
France Aymong
Stéphane Baillie *
Annick Barsalou *
Élaine Bégin *
Jacqueline Bélanger
Marie-France Bérard *
Christine Bernier
Aube Billard *
Andrée-Caroline Boucher *
Ginette Bujold
Chantal Charbonneau
Madeleine Chevret *
Sophie David
Régine Francoeur
Dolorès Fortin *
Caroline Fréchette *
Manon Garneau *
Michelle Gauthier
Marie Goulet *
Luc Guillemette
Michel Huard *
Christine La Salle *
Johanne Lefebvre
Danielle Legentil
France L'Heureux *
Suzanne Marcoux *
Louise Paquet *
Nancy Parent *
Gertrude Robitaille *
Marie-Hélène Roy *
Nicole St-Pierre
Sylvie Tanguay *
Gabrielle Tremblay *

**La Direction
des communications
et du marketing**

Sylvie Anctil
Serge Aucoin *
Maryse Béliveau *
Francine Brazeau *
Élizabeth Caiarelli *
Alain Côté *
Josée Deschamps
Nicole Deslauriers *

Claudette Dionne *
Josée Étienne *
Louise Faure
Claude Guérin
Isabelle Gentile *
Carolle Jarry
Patrick Lamontagne *
Marie-Christine Létourneux*
Marili Levac *
Rohanna Mehta *
Joyce Ouimet *

**La Direction
de la conservation**

Josée Bélisle
Marie-Noël Challan-Belval
Serge Collin
Alain Depocas *
Paulette Duquette
Emeren Garcia *
Monique Gauthier
Gilles Godmer
Louise Ismert-Simard *
Sandra Grant Marchand
Pierre Landry
Suzanne Lemire
Réal Lussier
Danièle Patenaude *
Carole Paul
Martine Perreault *
Yolande Racine *
Raymond Poitras
Suzel Raymond
Sophie Renaud *
Lucie Rivest *
Anne-Marie Zeppetelli

**La Direction
de l'administration**

Michel André *
Serge April *
Louise Audet *
Joanne Baril *
Claude Barsetti *
Joël Bartholoméus *
Réjean Berthiaume *
Lynda Brunelle *
Pierre Castagner *
Pierre Charbonneau *
Dominique Chicoine
Jean-François Côté *
Suzanne Daigneault
Yves Daniel *
Paul Deblois *
Hélène Desjean *

Pierre Duchesne
Julie Durocher *
Abderrahman El Farj
Guy Favreau *
Pierre Fournier *
Eames Gagnon *
Jean-Yves Germain *
Manon Guérin *
Gaétan Hamel *
Denis Labelle
Nicole Labelle
Jocelyn Labonté *
Stéphane Lafferrière *
Michel Lagacé *
Marie Lourdes Laguerre
André Langlais
Claudia Lanzillotta
Lynda Lefebvre *
CarolAnne Maltais
Serge Mouchet *
Arthur Munk *
Nick Padulo *
Sylvain Parent *
Michel Parthenais *
Michel Pétrin
Daniel Poirier *
Philippe Poloni *
Maryse Pothier
André Prince
Maude Robitaille *
Caroline Ross *
Virginie Rouyère *
Daniel Séguin *
Laurent Sévigny *
Carl Solari
François Tanguay *
Luc Tremblay *

¹ depuis le 29 juin 1993

* employés occasionnels

La Direction de la conservation a programmé en 1993-1994 treize expositions, dont 10 expositions originales ont été conçues par les conservateurs du Musée. Parmi celles-ci, soulignons l'importante rétrospective consacrée à l'artiste Alfred Pellan qui a attiré un nombre record (81 111) de visiteurs au Musée. Coproduite par le Musée d'art contemporain de Montréal et le Musée du Québec, l'exposition *Alfred Pellan, une rétrospective* sera présentée au Canada au cours des prochains mois. Deux autres expositions, *Sylvie Readman : Champs d'éclipses* et *Attila Richard Lukacs* circuleront également au Canada en 1994-1995.

Parmi tous les événements de la programmation des créations multimédias, il importe de souligner l'exceptionnel succès critique et public du concert Zappa, en octobre 1993, et de la présentation de la première installation chorégraphique de Jean-Pierre Perreault en janvier et février 1994.

LES EXPOSITIONS

Geneviève Cadieux

31 MARS AU 30 MAI 1993

Cette première exposition d'importance à être consacrée au travail de Geneviève Cadieux a rassemblé treize œuvres s'échelonnant sur l'ensemble de sa carrière. S'élaborant autour du médium photographique qu'elle utilise de façons diverses et dans des stratégies variées, son travail interpelle fortement le spectateur à la fois physiquement et psychologiquement.

Guillermo Kuitca : Les Lieux de l'errance (Projet 4)

16 AVRIL AU 6 JUIN 1993

Déployant un vocabulaire iconographique constitué de lits, de chaises, de décors de théâtre, de plans d'appartements, de plans de villes et de cartes routières, le peintre argentin Guillermo Kuitca développe une œuvre qui, à travers les notions d'espace et de temps, révèle les marques de la mémoire, de la passion, de la distance et de la peur.

Alfred Pellan, une rétrospective

17 JUIN AU 26 SEPTEMBRE 1993

Organisée conjointement par le Musée et le Musée du Québec, cette importante rétrospective de l'œuvre peinte d'Alfred Pellan a permis de retracer le parcours esthétique de l'artiste à travers 155 œuvres réalisées de 1920 à 1984. D'abord marqué par les courants internationaux de l'art moderne européen, l'œuvre de Pellan s'est définitivement imposé comme un exemple majeur du renouvellement du langage artistique qui s'est opéré au Québec au début des années quarante.

Cette exposition sera présentée dans une version réduite au London Regional Art and Historical Museums, du 14 mai au 3 juillet 1994, et à la Winnipeg Art Gallery, du 1^{er} octobre 1994 au 2 janvier 1995.

Guy Pellerin : Ici/ailleurs (Projet 5)

17 JUIN AU 15 AOÛT 1993

Cette installation a représenté pour l'artiste l'occasion d'explorer le thème de l'atelier, espace privé de la création, mis en relation avec le lieu d'exposition, espace public de diffusion pour l'artiste et de réception pour le spectateur.

Sylvie Readman : Champs d'éclipses (Projet 6)

20 AOÛT AU 10 OCTOBRE 1993

L'artiste québécoise Sylvie Readman a présenté une série de photographies récentes où des portraits et des paysages étaient associés.

The First Generation - Les Femmes et la vidéo, 1970-1975

3 AU 26 SEPTEMBRE 1993

Cette rétrospective, constituée de quelque 35 œuvres créées par une vingtaine d'artistes, a regroupé des œuvres vidéographiques réalisées par la première génération de femmes artistes ayant eu recours à ce médium. Parmi les artistes représentées, mentionnons notamment, des États-Unis, Eleanor Antin, Lynda Benglis et Joan Jonas; du Canada, Lisa Steele; du Brésil, Anna Bella Geiger; du Japon, Mako Idemitsu et d'Allemagne, Valie Export et Ulrike Rosenbach.

The First Generation - Les Femmes et la vidéo, 1970-1975 est une exposition itinérante organisée et mise en circulation par Independent Curators Incorporated, New York, un organisme à but non lucratif spécialisé dans la mise en circulation d'expositions d'art contemporain. L'exposition, sa mise en circulation et la publication du catalogue ont bénéficié du soutien du ICI Exhibition Patrons Circle.

Thierry Kuntzel

22 OCTOBRE 1993 AU 2 JANVIER 1994

Thierry Kuntzel est reconnu pour l'attention persistante qu'il porte dans ses réalisations vidéographiques au passage du temps et aux conditions de la lumière. Organisée par Anne-Marie Duguet, cette exposition produite par la galerie nationale du Jeu de Paume (Paris) fut enrichie pour sa présentation montréalaise de la première installation vidéo réalisée par l'artiste et des 35 dessins qui en constituent le scénario visuel.

Riopelle : terre et feu

22 OCTOBRE 1993 AU 2 JANVIER 1994

Le Musée a souligné le 70^e anniversaire de naissance du célèbre artiste montréalais en exposant un ensemble inédit de laves émaillées de grand format réalisées à Vallauris en 1984.

Eric Cameron : Exposer / Cacher (Projet 7)

22 OCTOBRE AU 5 DÉCEMBRE 1993

Cette exposition de l'artiste canadien Eric Cameron, conçue comme une suite de l'installation réalisée pour l'École Nationale de la Photographie à Arles en mai 1993, a présenté une étape ultérieure d'un projet qui prit naissance dans l'acte de photographier et évolua dans l'acte répétitif de peindre une pellicule photographique.

9

Jean-Jules Soucy : L'œuvre pinte (Projet 8)

10 DÉCEMBRE 1993 AU 23 JANVIER 1994

L'installation réalisée pour l'occasion par Jean-Jules Soucy était composée de près de 60 000 contenants de lait recyclés réunis grâce à la contribution de plusieurs laiteries du Québec et à la participation également du grand public. Utilisant des matériaux recyclés, l'artiste saguenéen réalise des œuvres toujours marquées par l'humour et une réflexion à l'égard des préoccupations sociales du milieu, tout en questionnant sans cesse les conventions du champ de l'art.

Attila Richard Lukacs

21 JANVIER AU 24 AVRIL 1994

Cette exposition regroupait une série de six peintures monumentales réalisées par l'artiste canadien Attila Richard Lukacs au cours des cinq dernières années sur le thème des travailleurs : mineurs, métallurgistes, travailleurs de la rue... Évocatrices des aspects réprimés de la conscience collective, les œuvres de Lukacs regorgent d'allusions historiques et mythologiques et d'emprunts aux grands maîtres de l'histoire de l'art.

Robert Doisneau, une rétrospective

21 JANVIER AU 24 AVRIL 1994

Cette exposition qui rendait hommage au photographe français Robert Doisneau (1912-1994), un des grands maîtres de la tradition du reportage humaniste du XX^e siècle, a réuni plus de 250 photographies, réalisées de 1929 à 1992, ainsi qu'une importante documentation inédite tirée des archives personnelles de l'artiste.

Conçue par Peter Hamilton et organisée par The Museum of Modern Art d'Oxford (Angleterre), cette rétrospective fut la première exposition de Robert Doisneau à être présentée au Canada.

Claude Hamelin : La Chute du corps (Projet 9)

29 JANVIER AU 17 MARS 1994

Cette exposition de l'artiste québécois Claude Hamelin réunissait cinq œuvres récentes où a été abordée la spécificité de la sculpture au regard de ses composantes – traditionnelles ou hybrides – et de leur déploiement dans l'espace.

REMERCIEMENTS

Le Musée a bénéficié de la participation financière du Programme d'aide aux expositions du Conseil des Arts du Canada pour la présentation des expositions suivantes : Guillermo Kuitca : *Les Lieux de l'errance*, Alfred Pellan, *une rétrospective*, Guy Pellerin : *Ici/ailleurs*, Sylvie Readman : *Champs d'éclipses* et Attila Richard Lukacs.

LES EXPOSITIONS ITINÉRANTES

Legs René Payant

17 JUIN AU 25 JUILLET 1993

Cette exposition regroupe la majorité des œuvres léguées au Musée par René Payant, critique et professeur d'histoire de l'art, dont le décès en 1987 a privé la scène québécoise des arts visuels d'un de ses acteurs les plus énergiques.

L'exposition a été présentée dans les sept centres d'exposition suivants :

Laurentian University Museum and Art Centre
Musée et centre artistique de l'Université Laurentienne
Sudbury (Ontario)

17 JUIN AU 25 JUILLET 1993

Galerie d'art de l'Université de Moncton
Moncton (Nouveau Brunswick)

4 AOÛT AU 29 AOÛT 1993

Galerie d'art du Centre culturel de Drummondville
Drummondville (Québec)

26 SEPTEMBRE AU 7 NOVEMBRE 1993

W.K.P. Kennedy Gallery, North Bay Arts Centre
North Bay (Ontario)

25 NOVEMBRE AU 23 DÉCEMBRE 1993

Centre national d'exposition
Jonquière (Québec)

16 JANVIER AU 13 FÉVRIER 1994

Musée régional de la Côte-Nord
Sept-Îles (Québec)

20 FÉVRIER AU 27 MARS 1994

Suzanne Giroux : Giverny, le temps mauve

Cette exposition de l'artiste québécoise Suzanne Giroux, présentée au Musée en 1990, est composée d'une série de projections vidéographiques qui font référence aux tableaux de Giverny de Claude Monet.

Présentée au :

Cleveland Center for contemporary Art
Cleveland, Ohio, États-Unis

2 AVRIL AU 22 MAI 1993

Geneviève Cadieux

Grâce à une subvention des Relations culturelles internationales, des Affaires extérieures et Commerce extérieur du Gouvernement du Canada, le Musée s'est associé à la tournée européenne d'une version modifiée de l'exposition *Geneviève Cadieux* présentée au Musée de mars à mai 1993.

Présentée au :

Nouveau Musée/Institut d'Art Contemporain
Villeurbanne, France

16 FÉVRIER AU 5 JUIN 1994

LES CRÉATIONS MULTIMÉDIAS

Compagnie Carles Santos

La Grenya de Pasqual Picanya, Assesor - Juridico

Administrative

29 MAI AU 1^{ER} JUIN 1993

Un concert théâtral du musicien contemporain catalan Carles Santos présenté en collaboration avec la 5^e édition du Festival de théâtre des Amériques

Série Jazz contemporain au Musée

2 AU 5 ET 7 AU 10 JUILLET 1993

Cette nouvelle série de jazz contemporain québécois du Festival international de Jazz de Montréal a présenté : Tim Brady, guitare solo; Denis Hébert, piano solo; Pierre St-Jak; Icarus; Jean Vanasse Quintette; Trio Michel Ratté avec Jean Beaudet; Jean Derome et les Dangereux Zhorus; André Duchesne, L' ou 'L.

Collaboration au Festival international de Nouvelle Danse

6 ET 12 OCTOBRE 1993

Les Productions Cas Public, dirigées par Hélène Blackburn (Québec), et la Shobana Jeyasingh Dance Company (Angleterre) ont présenté leurs chorégraphies les plus récentes.

Événement Zappa : The Dangerous Kitchen

10 ET 15 AU 17 OCTOBRE 1993

Ce concert mis en scène en hommage au célèbre compositeur américain d'origine italienne Frank Zappa a été coproduit par le Musée et l'Association pour la création et la recherche électroacoustiques du Québec (A.C.R.E.Q.). Walter Boudreau en assurait les arrangements musicaux et la direction d'orchestre.

L'Écran Humain : Tentations

10 AU 14 NOVEMBRE 1993

Ce spectacle multimédia inspiré de l'univers fantastique du peintre flamand Jérôme Bosch a été coproduit par le Musée et l'Écran Humain, collectif dirigé par Paul St-Jean.

REMERCIEMENTS

Le Musée a bénéficié de la participation financière du Programme d'aide aux musées Volet accès-public du ministère du Patrimoine du Canada pour la mise en circulation de ces expositions.

Théâtre Bouches décousues :

Petit monstre

26 DÉCEMBRE 1993

Trois représentations de cette pièce de théâtre pour jeune public de Jasmine Dubé ont été offertes à la clientèle familiale lors de la journée *Portes ouvertes* organisée par le Musée.

Fondation Jean-Pierre Perreault

Installation chorégraphique I : L'instinct

21, 23 ET 26 AU 30 JANVIER; 2 AU 6 ET 9 AU 13 FÉVRIER 1994

Première installation chorégraphique du scénographe-chorégraphe montréalais Jean-Pierre Perreault, cette performance d'une durée de quatre heures a réuni dans un espace intime les couples de danseurs et les spectateurs. Cette création inscrite dans le cycle *Adieux* a été coproduite par le Musée.

Cercle Vertueux Dansethéâtre

Portrait d'une femme avec valise

17 AU 19 ET 24 AU 27 FÉVRIER 1994

La performeuse Dulcinée Langfelder intègre avec humour et astuce la danse, le mime, le jeu dramatique, le chant et la vidéo dans cette création coproduite par le Musée.

Bradyworks

Chansons révolutionnaires

4 ET 5 MARS 1994

Le compositeur et guitariste montréalais Tim Brady a livré dans ce concert réalisé en coproduction avec le Musée des textes tirés de la littérature révolutionnaire mis en musique par ses soins et chantés par la soprano Nathalie Poulin.

LE LABORATOIRE DE RESTAURATION

Dans le cadre du travail de restauration des Pellan pour l'exposition *Alfred Pellan, une rétrospective* présentée au Musée du 17 juin au 26 septembre 1993, le personnel de la restauration a fait la découverte d'une petite huile des années trente (circa 1933) cachée au dos de l'œuvre *Les Œufs*, entrée dans la collection du Musée en 1979.

Au cours de l'exercice 1993-1994, l'équipe du laboratoire de restauration a effectué les derniers traitements (22 œuvres) pour l'exposition *Alfred Pellan, une rétrospective* et procédé à l'examen et aux traitements des œuvres présentées dans le cadre de l'exposition *La Collection : tableau inaugural* dans la Salle Jean Cypihot, la Salle Beverley Webster Rolph et le Jardin de sculptures ainsi que des œuvres des expositions *Riopelle : terre et feu*, *Thierry Kuntzel*, *Attila Richard Lukacs* (son œuvre intitulée *This Town* a nécessité 175 heures de traitement), *Henry Saxe : œuvres 1960 à 1993* (51 œuvres traitées) et la Collection Lavalin (173 rapports de l'état de conservation et 132 œuvres traitées).

LES ARCHIVES DES COLLECTIONS

Le secteur des archives des collections a apporté un support constant à la préparation et à la présentation des expositions des œuvres de la collection, à l'accueil des expositions temporaires et à la mise en circulation de nos expositions.

Cinquante œuvres de la collection permanente ont été prêtées à des musées québécois, canadiens et étrangers.

Plus de 250 œuvres de la collection permanente ont été photographiées et on comptabilise plus de mille déplacements d'œuvres d'art à l'interne. Au niveau de l'informatique, un fichier informatisé pour les œuvres en dépôt et/ou hors collection a été créé pour améliorer la gestion de cette information.

11

LES ACHATS

Art québécois

Béland, Luc
Physis/Mimésis: Je est un autre..., 1993
techniques mixtes sur toile
122 x 122 cm

Bellefleur, Léon
Interférence, 1956
huile sur toile
74 x 91,8 cm

Benoît, Claude-Philippe
Le Prix de l'or - Série Ô-NU, 1993
diptyque photographique
épreuve argentique,
cibachrome, 1/3
138 x 261 cm (l'ensemble)

Bouchard, Sylvie
Colin-maillard, 1992
diptyque
huile sur bois
261 x 178 cm (l'ensemble)

Côté, Marie A.
Les Jeux de jarres II, 1993
installation: 2 jarres d'argile
vitrifiées,
1 tapis de soie et lin,
éclairage
150 x 120 x 110 cm
(l'ensemble)

Daigneault, Michel
Encadrer un vert, 1992
acrylique sur toile
183 x 152 cm

Evergon
Sleeping Bacchus, 1986
diptyque Polaroid
2 épreuves Polaroid couleur
200 x 100 cm (chaque
épreuve)

Goodwin, Betty
Untitled (Nerves), N° 5,
1993
pastel à l'huile, goudron,
cire et impression chro-
moflex sur mylar
131,6 x 196 cm

Hamelin, Claude
Classifié, 1993
acier, verre, papier coton
fait main, feuilles de plomb
180,3 x 198 x 90 cm

Kiopini, Christian
Anticaméra 66° 33', 1993
acrylique sur contre-plaqué
196,8 x 307,3 cm

Lavoie, Raymond
*Simulation indéfinie,
dynamo -3*, 1993
émail acrylique, émail à
l'huile et vernis sur papier,
bois et plexiglas
187 x 111 cm

Lemoyne, Serge
Sans titre, 1965
(Série *Bobos Dessins*)
techniques mixtes sur papier
25,4 x 38,1 cm

Lemoyne, Serge
Sans titre, 1965
(Série *Bobos Dessins*)
techniques mixtes sur papier
25,4 x 38,1 cm

Pellan, Alfred
Les Loups, 1948
encre sur papier
28,6 x 21,5 cm

Pellerin, Guy
Ici/ailleurs, 1993
installation: 12 dessins au
graphite sur gesso
sur toile de coton, 1 tablette
de bois
30 x 30 cm (dimensions
approx. de chaque dessin)
13 x 687 x 13 cm (tablette)

Piché, Reynald
Équation d'un souvenir,
1979
diptyque photographique
aluchromie
243,8 x 243,8 cm

Readman, Sylvie
Bruissements, 1993
diptyque
2 épreuves couleur, 1/3
320 x 206,5 cm (l'ensemble)

Saint-Pierre, Marcel
*Stripainting ou Le tableau
des recouvrements*, 1972-
1973
huile sur toile
173 x 320 cm

Sauvé, Danielle
Plage, sillons, 1992-1993
bois, faïence, laiton, pein-
ture à l'huile et pigments
150 x 400 cm

Art canadien

Cameron, Eric
Alarm Clock (3295), 1979-
1984
enduit acrylique
43 x 43 x 13 cm

Douglas, Stan
*Accompaniment to a
Cinematographic Scene :*
Ruskin B.C., 1992
portfolio de 10 épreuves
couleur, 8/10
40,6 x 50,8 cm

Saxe, Henry
Two X Four, 1961
collage sur contre-plaqué
92,9 x 71,1 x 7,4 cm

Wallace, Ian
*My Heroes in the Streets -
Studies for Pictures on
Canvas*, 1986
portfolio de 12 épreuves
couleur, 11/12
38,1 x 55,9 cm

Art international

Gottlieb, Adolph
Four Red Clouds, 1956
huile sur toile
127 x 152,4 cm

Jaar, Alfredo
Untitled (Water), 1982
5 caissons lumineux avec
transparents couleur,
25 miroirs encadrés
116,8 x 1127,8 x 71,1 cm
(l'ensemble)

12



LES DONs

Art québécois

Ainsley, Christiane

Laura, 1983

acrylique sur toile, néon
2 éléments
244,5 x 244,2 x 6,2 cm
(l'ensemble)
don anonyme

Alloucherie, Jocelyne

Sablier I (Hourglasses, Hours of Glass), 1968
installation, techniques mixtes

300 x 160 cm au sol
(dimensions variables)
don de M. Guy Gilain

Ayot, Pierre

Les grandes aventures de Benvenuto Cellini, 1989

Sculpture (acrylique, sériographie, photos sur contre-plaqué)
600 x 103 x 24 cm
don de M. Norman R. Searle

Bellefleur, Léon

Parcours n° 5, 1989

huile sur toile
146,5 x 104,5 cm
don de Lafleur Brown, avocats

Berezowsky, Liliana

Kander, 1986

acier, béton
107 x 107 x 107 cm
don de l'artiste

Cantieni, Graham

Mashomack II, 1992

acrylique sur toiles superposées
182 x 356,5 cm
don de l'artiste

Fournelle, André

Passage (maquette), 1983

installation sculpture (maquette) : dessin, néons, plexiglas, acier inoxydable
90 x 25,5 cm (colonne),
53 x 13,5 cm (tube néon)
don de M. George Jamaty

Hurtubise, Jacques

Peinture n° 5, 1962

huile sur carton
244,5 x 122,4 cm
don de Lafleur Brown, avocats

Knudsen, Christian

Silent Sound, 1977

crayon sur papier, collage sur masonite, plexi
94,3 x 124,3 cm
don de M. Terry Scott

Lacroix, Paul

La Statua, 1988

bois, pierres, feuilles, craie, peinture
51,3 x 7,3 x 81,5 cm
don de M. Guy Joussemet

Lemyre, Marcel

Sans titre, 1989

terre cuite, tablette en acier
2 éléments
26 x 8 x 8 cm (figurine)
19,4 x 25,9 x 16,8 cm (tablette)
don de M^{me} Betty Goodwin

Lemyre, Marcel

Sans titre, 1991

graphite, huile sur papier-calque
27,7 x 42,1 cm
don de M^{me} Betty Goodwin

Lemyre, Marcel

Sans titre, 1989

huile, plomb sur papier
28 x 21,5 cm
don de M^{me} Betty Goodwin

McEwen, Jean

Square des Grèges 1, 1963

huile sur toile
76,5 x 76,6 cm
don de Lafleur Brown, avocats

Pellan, Alfred

Hommes-Rugby, v. 1935

huile sur toile
54,2 x 64,2 cm
don de la Fondation Cholette-Perras

Pellan, Alfred

Interprétation des formes et des couleurs, 1958

huile sur toile
75,8 x 94 cm
don de M^{me} Madeleine Pellan

Roberts, Goodridge

Sans titre (paysage), n.d.

huile sur masonite
81 x 114,5 cm
don de la Fondation Cholette-Perras

Sterbak, Jana

Cubes With Four Bisected Sides Rotated Along One Axis, 1979

installation : aiguilles et fil
7 éléments
16 x 16 x 3 cm (chacun)
don anonyme

Surprenant, Céline

Les Promenades matinales, 1986

huile, jute, bois
66 x 55 x 45 cm
don de M. Laurier Lacroix à la mémoire de M^{me} Andrée Paradis, directrice de *Vie des Arts* (1964-1986)

Toupin, Fernand

Résonances en jaune, 1979-1980

acrylique sur toile
81,3 x 100 cm
don de M. et M^{me} Jean-Luc et Jeanne Malo

Vazan, Bill

Projet pour *Luxor Temple*

Sky Globe, 1978
24 épreuves couleur montées sur carton
39 x 31 cm
don de M. Richard G. Gervais

Vazan, Bill

Projet pour *Karnak Temple*

Sky Globe, 1978
24 épreuves couleur montées sur carton
39 x 31 cm
don de M. Richard G. Gervais

Art canadien

Marshall

She need not be lain in the earth..., 1988

graphite, craie et gouache sur papier
57 x 76,5 cm
don anonyme

Saxe, Henry

Thisaway, 1966

acier peint
174,5 x 147 x 37 cm
don du D^r René Crépeau

Saxe, Henry

2nd Secret Agent, 1963

fusain, acrylique sur toile
106,7 x 91,7 cm
don de M. Richard Lacroix

Art international

Alechinsky, Pierre

Lune diurne, 1988

lave émaillée
50,3 x 50,3 cm
don du D^r Yvon M. Tardif

Middendorf, Helmut

Head and Owls, 1985

acrylique sur toile
200,5 x 198,4 cm
don de M. et Mme H. Arnold Steinberg

Miró, Joan

Oiseau-comète, 1951

lithographie, 37/75
75,7 x 55,9 cm
don du D^r Paul Cortin

Tàpies, Antoni

Berliner suite n° IV, 1974

lithographie, H.C.
76 x 55 cm
don du D^r Yvon M. Tardif

Tàpies, Antoni

Berliner suite n° I, 1974

lithographie, H.C.
55,3 x 76 cm
don du D^r Yvon M. Tardif

En plus du travail de support et de mise en marché de chaque événement du Musée et tout particulièrement de l'exposition *Alfred Pellan, une rétrospective*, et des deux expositions ayant connu un grand succès *Robert Doisneau, une rétrospective* et *Attila Richard Lukacs*, la Direction des communications et du marketing s'est appliquée à développer plusieurs secteurs d'activités, soit le restaurant La Rotonde, les réunions privées tenues au Musée, les événements spéciaux de relations publiques, la Boutique du Musée et la participation accrue du Musée à l'industrie du tourisme.

C'est ainsi qu'en novembre 1993, la Direction des communications et du marketing, en collaboration avec le restaurant La Rotonde, lançait les brunches musicaux du dimanche. Ceux-ci sont devenus rapidement populaires grâce à l'exposition *Robert Doisneau, une rétrospective* tenue au Musée du 21 janvier au 24 avril et qui a attiré plus de 60 000 personnes. Un programme de musique contemporaine accompagnait ces brunches afin de stimuler le milieu de la musique et de faire découvrir de jeunes interprètes tout récemment diplômés des universités de Montréal. De plus, afin d'accroître les entrées de fonds au Musée, un dépliant mettant l'accent sur les possibilités de location d'espaces au Musée a été produit, en collaboration avec la Direction de l'administration. À la suite de l'envoi de ce dépliant, plusieurs corporations et sociétés ont émis le souhait de travailler avec le Musée afin d'y tenir des réceptions officielles et d'y organiser des réunions privées.

Afin d'intéresser un public plus diversifié lié à d'autres secteurs que celui de la muséologie, la Direction des communications et du marketing a organisé certains événements spéciaux. Mentionnons tout particulièrement le monologue *Pauvre petite couleur* de Sol, à l'occasion du lancement d'un coffret de disques, ainsi qu'une soirée-bénéfice organisée en collaboration avec les Amis du Musée et présidée par madame Yvana Trump. À ces deux occasions, un public nouveau a répondu à l'invitation du Musée et a découvert l'originalité de notre

programmation. La Boutique du Musée a également fait l'objet d'une attention soutenue. Celle-ci reflète de plus en plus le dynamisme de notre institution. Enfin, une attention toute particulière aux rapports du Musée avec l'industrie du tourisme a été apportée. En effet, afin de mieux comprendre les différents réseaux de cette industrie florissante qui peut nous amener une clientèle élargie, le Musée a participé pour une seconde année à *Atelier Canada* qui avait lieu à Paris au mois de mars 1993.

Depuis sa relocalisation au centre-ville, le Musée voit accroître sa fréquentation pour la deuxième année consécutive. Le Musée projette une image dynamique en raison de sa programmation et du risque de certaines formules qu'il adopte. Le Musée n'hésite pas à mettre de l'avant différentes formules de concours. Ainsi, dans le cadre de l'exposition *L'Œuvre pinte* qui nécessitait la récupération de 60 000 contenants de produits laitiers, la Direction des communications et du marketing a organisé un concours visant à encourager le public à apporter leurs contenants au Musée. Plus de 1 200 personnes, sans compter les dizaines d'institutions scolaires et les quelque vingt compagnies de produits laitiers, ont participé au concours. La Direction des communications et du marketing a proposé avec succès d'autres collaborations avec différents partenaires. Le *Journal de Montréal*, *Le Devoir*, CIEL, Air Canada, Le Club Med, la Banque Nationale et le Novotel ont été mis à profit pour la promotion de plusieurs événements : les brunches musicaux, les journées Portes ouvertes de la Journée des musées montréalais, de la Fête du travail, de Noël et de la Saint-Valentin, la production du livre *La Collection Lavalin du Musée d'art contemporain de Montréal* ou encore pour le colloque *Définitions de la culture visuelle — Revoir le New Art History*. Ces partenariats avec les médias et les différentes corporations amorcent un véritable virage dans la conception des sources de financement du Musée. La coédition du beau livre *La Collection Lavalin du Musée d'art contemporain de Montréal* avec les Éditions de l'Homme, le partenariat avec les Fonds Mutuels Trimark pour cette exposition et les mercredis soirs gratuits des Arts du Maurier constituent les premiers exemples de collaborations exemplaires. Fort du succès de sa fréquentation, le Musée développe dorénavant des relations privilégiées avec le monde des affaires.

de l'éducation et de la

documentation

15

En 1993-1994, la Direction de l'éducation et de la documentation a maintenu ses activités de recherche, de diffusion et de création. Les points marquants auront été l'intensification des rapports avec les centres de recherches, les universités et les associations et l'initiation de nouveaux programmes inspirés par la situation du Musée au centre-ville de Montréal.

La Direction

LE SERVICE DE L'ÉDUCATION

Le Service de l'éducation a reçu les nombreux visiteurs par des activités variées qui s'adressaient autant aux groupes qu'aux individus. Les visites ont connu, encore cette année, un grand succès et ont offert au public de rencontrer non seulement les éducateurs du Musée, mais aussi des invités spécialistes dans d'autres domaines, comme Edgar Fruitier, Marie Laberge, Lise Bissonnette et, bien sûr, les artistes dont le Musée expose les œuvres. C'est aussi le programme des visites qui permet au Musée d'embaucher, chaque été, des étudiants de niveau universitaire en histoire de l'art. Durant l'été 1993, quatre étudiantes se sont jointes à l'équipe de l'éducation.

Les ateliers de création connaissent toujours un achalandage important : plusieurs groupes d'âge et différents groupes sociaux s'y rencontrent. L'exposition *Les Visiteurs à l'œuvre* a présenté, de façon fort éloquente, le résultat des ateliers. Ce programme de création amène le Musée à collaborer avec des organismes de l'extérieur tels l'Entrée libre à l'art contemporain (ELAAC), la Société internationale pour l'éducation artistique et *The Art is Magic*. Se sont également ajoutés aux activités déjà initiées l'an dernier les cours d'histoire de l'art et d'arts plastiques. Des groupes assidus s'y sont présentés.

Un événement marquant de l'année aura sans doute été l'exposition didactique *Découverte d'une œuvre d'Alfred Pellan* qui a contribué non seulement à faire connaître Pellan et son œuvre, mais aussi à mettre en lumière le travail de restauration dans un musée.

Enfin, le colloque *Définitions de la culture visuelle — Revoir le New Art History* a terminé l'année de façon éblouissante en réunissant en mars 1994 plus de huit cents participants autour de prestigieux historiens d'art britanniques.

LE SERVICE DE L'ÉDITION

Le Service de l'édition a réalisé des projets remarquables, dont plusieurs l'ont été en collaboration. *Pellan* a été publié en collaboration avec le Musée du Québec et les Publications du Québec, *La Collection Lavalin du Musée d'art contemporain de Montréal* est le fruit d'une coédition avec les Éditions de l'Homme et le vidéo *Art, passion et cie* a été coproduit avec les Fonds mutuels Trimark. Ces ambitieux projets n'ont pas entravé la production des publications comme le *Journal du Musée d'art contemporain de Montréal*, la Série Projet, les feuillets didactiques et des documents vidéographiques.

LA MÉDIATHÈQUE

À la Médiathèque, l'année 1993-1994 aura été celle de l'entrée de la télématique. Dans un premier temps, l'accès pour les usagers au module public du *Catalogue informatisé des bibliothèques gouvernementales - OPAC!* OPAC (Online Public Access Catalogue) permet aux usagers de faire leurs recherches eux-mêmes. Seize bibliothèques gouvernementales sur 33 sont actuellement reliées au réseau. Il est donc possible d'accéder à leurs catalogues depuis la Médiathèque.

De plus, le personnel du Musée peut maintenant consulter des banques de données sur disques optiques (CD-ROM) : *Art Index*, *Art bibliographies Modern*, *La bibliothèque québécoise* et *Canadian NewsDisc* (incluant *Actualité/Québec* et *Canadian News*) et commander des recherches dans plus de 450 banques de données disponibles sur le serveur bibliographique Dialog. Finalement, l'équipe de la Médiathèque explore activement les possibilités des ressources de l'Internet dans le cadre du service de référence et peut notamment interroger les catalogues ordinolingues d'une foule d'institutions, incluant notamment toutes les universités canadiennes et américaines.

Malgré une réduction des heures d'ouverture au public, le taux de fréquentation s'est maintenu à 412 usagers/semaine dont 55 % proviennent de l'externe. Les chiffres révèlent l'ampleur de l'impact du déménagement du Musée au centre-ville sur la clientèle de la Médiathèque. Les données ont changé et, de toute évidence, il fallait procéder à une nouvelle analyse des besoins de façon à ajuster ou à développer les services. Maîtrise-conseil de l'École des Hautes Études Commerciales a donc été engagée pour mener une étude de clientèle dont les résultats seront disponibles en mai 1994.

La direction générale décidait en 1992 que les archives des événements publics seraient dorénavant déposées à la Médiathèque et traitées comme collection spéciale. Tout ce matériel a maintenant été organisé et indexé avant de permettre la consultation. Il ne reste plus maintenant qu'à saisir les données recueillies dans la banque de données PRODOC et à définir la politique de consultation. Le tout devrait être terminé avant décembre 1994.

Parallèlement, des procédures ont été mises en place dès mai 1992 pour assurer la mise en mémoire audiovisuelle systématique des événements générés par le Musée dans l'exercice de son mandat. Les archives ainsi produites sont immédiatement déposées, traitées et rendues disponibles par la Médiathèque.

Une équipe de neuf bénévoles s'est partagé 1 346,5 heures de travail sous la supervision d'un membre du personnel de la Médiathèque responsable du classement dans les dossiers documentaires et ce, à raison d'une à deux journées par semaine.

Comme durant les cinq années passées, la Médiathèque a collaboré avec les universités et les cégeps dans les domaines de la bibliothéconomie, de l'archivistique et de la gestion documentaire. Il s'agissait principalement de recevoir des stagiaires ou d'agir comme classe-laboratoire.

Enfin, la Médiathèque a représenté activement le Musée à l'intérieur de différentes associations au niveau provincial, canadien et international comme : ARLIS/NA, *Special Libraries*, *the Task Force for a Strategic Plan for the Canadian Art Information Professions*, la SMQ et l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation.

**LES RENCONTRES
AVEC LES ARTISTES**

Geneviève Cadieux

2 AVRIL 1993

Charles Daudelin

La Colonne, 1973-1978

7 AVRIL 1993

Raymonde April

Debout sur le rivage, 1984

14 AVRIL 1993

Abramović/Ulay

Modus Vivendi, 1985

Par Josée Bélisle

21 AVRIL 1993

Pierre Gauvreau

Oblongue étalène, 1947

28 AVRIL 1993

Charles Gagnon

Enquête n° 2, 1968

5 MAI 1993

Roland Poulin,

Quadrature, 1978

12 MAI 1993

Guillermo Kuitca

Par Réal Lussier

19 MAI 1993

Guy Pellerin

16 JUIN 1993

Christian Kiopini,

Scène pour l'œil et le corps,
1981

8 ET 12 SEPTEMBRE 1993

Alfred Pellan

Par Sandra Grant Marchand

et Michel Martin

8 SEPTEMBRE 1993

Sylvie Readman

Champs d'éclipses, 1993

15 SEPTEMBRE 1993

Louise Robert

N° 78-44, Janvier, 1981

Par Gilles Daigneault

22 ET 26 SEPTEMBRE 1993

Tony Cragg

Spiral, 1983

Par Stéphane Aquin

29 SEPTEMBRE

ET 3 OCTOBRE 1993

Serge Tousignant

La Création du monde,

1986

6 ET 10 OCTOBRE 1993

David Moore

Réponse à une proposition

de Milan Kundera, 1988

13 ET 17 OCTOBRE 1993

Léopold Plotek

Song of a Shirt, 1980

20 ET 24 OCTOBRE 1993

Thierry Kuntzel,

Éric Cameron

21 OCTOBRE 1993

Denis Juneau

Les Queues vertes, 1969

Par Marie-Michèle Cron

27 ET 31 OCTOBRE 1993

John Lyman

Sun Bathing I, 1955

Par Louise Déry

3 ET 7 NOVEMBRE 1993

Angela Grauerholz

Hôtel, 1989

10 ET 14 NOVEMBRE 1993

Eva Brandl

Mirabilia, ou la Rumeur des

merveilles, 1989

17 ET 21 NOVEMBRE 1993

Joseph Kosuth

Cathexis n° 48, 1982

Par Zéo Zigzags

24 NOVEMBRE 1993

Riopelle

Terre et feu,

Par Monique Brunet-

Weinmann

1^{ER} ET 5 DÉCEMBRE 1993

Jean-Jules Soucy

L'œuvre pinte, 1993

12 DÉCEMBRE 1993

Sylvie Bouchard

Sans titre, 1986

19 JANVIER 1994

Roy Lichtenstein

Brushstrokes, 1969

Par Nicole Dubreuil-Blondin

26 JANVIER 1994

Claude Hamelin

2 FÉVRIER 1994

Pierre Ayot

Le mouchetiaire, 1970,

Petit poisson deviendra

grand pourvu que ... Fuck,

1970

9 FÉVRIER 1994

Pierre Soulages

Peinture - 5 février 1964,

1964

Par Manon Blanchette

16 FÉVRIER 1994

Dulcinée Langfelder

Portrait d'une femme avec

valise, 1970

23 FÉVRIER 1994

LES CONFÉRENCES

Jacinto Lageira

Derrière le miroir sans teint

7 AVRIL 1993

Arthur et Marilouise

Kroker

The Last Sex

28 SEPTEMBRE 1993

Dominique Poulot

La visite au musée du XVIII^e

au XX^e siècle : histoire

d'une pratique culturelle

8 DÉCEMBRE 1993

D' Ingo Kolboom

Culture, politique et

jeunesse - Skin Heads,

Néo-nazis et problèmes de

jeunesse en Allemagne : un

défi inattendu?

26 JANVIER 1994

André Gunther

Du théâtre ou du vol :

morale de la photographie

9 FÉVRIER 1994

Pénélope Cousineau

Robert Doisneau et la

photographie contempo-

raire canadienne

16 FÉVRIER 1994

Hal Foster

What's Neo About the Neo-

Avant-Garde?

En collaboration avec

l'Université de Montréal,

dans le cadre du séminaire

pluridisciplinaire *La culture,*

ses pratiques et ses institu-

tions

24 MARS 1994

17

Drôle de tête

Sous l'inspiration de l'œuvre de Karel Appel intitulée *Drôle de tête* (1966), invitation à peindre des visages rigolos
3 MARS AU 30 AVRIL 1993

Tourbillon d'étoiles

Sous l'inspiration de l'œuvre de Paterson Ewen intitulée *Star Traces Around Polaris* (1973), expérimentation de la cartogravure (gravure sur papier)
1^{ER} MAI AU 16 JUIN 1993

Animaux Muraux

Sous l'inspiration de l'œuvre d'Alfred Pellan intitulée *Les Bestiaires*, création d'une immense murale peinte d'animaux fantastiques et fantaisistes
19 JUIN AU 29 AOUT 1993

Bye Bye Rectangle!

Sous l'inspiration de l'œuvre de Fernand Toupin intitulé *Aire avec ocre* (1955), composition d'images à l'intérieur d'un format irrégulier à la manière des Plasticiens
1^{ER} SEPTEMBRE
AU 31 OCTOBRE 1993

Totem 1993

Sous l'inspiration des œuvres intitulées *Justice aux Indiens d'Amérique* (1957) d'Armand Vaillancourt et *Amerik* (1970) de Serge Lemoine, création de sculptures/monuments composées selon une structure totémique
4 NOVEMBRE
AU 5 DÉCEMBRE 1993

Boule et boules

Conception de boules de Noël originales et même insolites offertes à des personnes trop souvent oubliées à cette période de l'année
14 AU 31 DÉCEMBRE 1993

À bas les pinceaux!

Sous l'inspiration de l'œuvre intitulée *Sans titre* (1950) de Jean-Paul Riopelle, expérimentation de la peinture expressionniste abstraite par giclures et autres gestes colorés
13 JANVIER AU 27 FÉVRIER 1994

Doux printemps, quand reviendras-tu?

Sous l'inspiration de l'œuvre intitulée *Sumac* (1937), composition d'images sur le thème de la flore, à l'aide de lignes courbes et de couleurs, chaudes et froides
5 MARS AU 24 AVRIL 1994

L'EXPOSITION D'ARTS PLASTIQUES

Les Visiteurs à l'œuvre

Exposition d'une sélection des nombreuses œuvres réalisées par les visiteurs dans les ateliers de création Pratt & Whitney Canada au cours de l'année 1993
12 DÉCEMBRE 1993
AU 9 JANVIER 1994

L'EXPOSITION DIDACTIQUE

Découverte d'une œuvre d'Alfred Pellan

Exposition mettant en scène la découverte, par le Service de restauration du Musée, d'un tableau d'Alfred Pellan intitulé *Les Œufs* (vers 1933)
15 MAI AU 26 SEPTEMBRE 1993
13 OCTOBRE 1993
AU 30 JANVIER 1994, au Musée du Québec

Ansel Adams :

Photographer, 1981
Vidéo, coul., 60 min, anglais, réalisé par John Huszar
17, 20 ET 21 NOVEMBRE 1993

Riopelle, 1982

Vidéo, coul., 54 min, français, réalisé par Marianne Feaver et Pierre Letarte, produit par l'Office national du film du Canada
Riopelle, 1982
Vidéo, coul., 27 min, anglais, réalisé par Marianne Feaver et Pierre Letarte, produit par l'Office national du film du Canada
DÉCEMBRE 1993

Cindy Sherman, 1988

Vidéo, coul., 45 min, anglais, réalisé par Michel Auder
JANVIER 1994

Robert Doisneau,

Contacts (Série), 1988/1989
Vidéo, n. b., 13 min, français, réalisé par Sylvain Roumette

Robert Doisneau, série En toute liberté, 1993

Vidéo, coul., 28 min, français, réalisé par Micheline Gamache.
Production : Société Radio-Canada

Adrienne Clarkson

Presents : Attila Richard Lukacs, 1991
Vidéo coul., 30 min, anglais, réalisé par Alan Burke
22 JANVIER AU 24 AVRIL 1994

LES VIDÉOS SUR L'ART

Ce Que Font Les Mains

Seules, Gérard Garouste, 1990

Vidéo coul., 8 min, français, réalisé par Roger Marius Delattre

The reality of Karel Appel, 1961

Vidéo coul., 15 min, anglais, réalisé par Jan Vrijman
21, 24 ET 25 AVRIL 1993

Antoni Tapiès, 1983

Vidéo, coul., 52 min, français, réalisé par André S. Labarthe
19, 22 ET 23 MAI 1993

Voir Pellan, 1969

Vidéo, coul., 19 min, français, réalisé par Louis Portugais

Pellan, 1981

Vidéo, coul., 40 min, français, réalisé par le Musée

Pellan, 1986

Vidéo, coul., 72 min, réalisé par André Gladu

About Pellan, 1969

Vidéo, coul., 19 min, anglais, réalisé par Louis Portugais
17 JUIN AU 26 SEPTEMBRE 1993

Going Where I've Never

Been : Photography Of Diane Arbus, 1989

Vidéo coul. et noir et blanc, 30 min, anglais, réalisé par John Musilli

Remembrance Of Edward Steichen, 1989

Vidéo, coul., 28 min, anglais, produit par Camera Three Productions
20, 23 ET 24 OCTOBRE 1993

LES VISITES

Visites interactives de la collection permanente et des expositions temporaires, pour les individus et les groupes de tous les âges

L'Opération Berlingots

OCTOBRE 1993

Cueillette de 12 000 berlingots de lait, pour l'exposition *L'œuvre pinte* de Jean-Jules Soucy, en collaboration avec la Commission des écoles catholiques de Montréal (CECM)

LES VISITES AVEC INVITÉS

Sylvère Lotringer

12 MAI 1993

Exposition *Geneviève Cadieux*

Jean-Louis Roux

12 SEPTEMBRE 1993

Exposition *Alfred Pellan, une rétrospective*

Joanne Coté

24 OCTOBRE 1993

Edgar Fruitier

21 NOVEMBRE 1993

Lise Bissonnette
5 DÉCEMBRE 1993
Exposition permanente *La Collection : second tableau*

Nathalie Petrowski

23 janvier 1994

Marie Laberge

6 MARS 1994

Exposition *Robert Doisneau, une rétrospective*

Guy Godin

20 FÉVRIER 1994

Exposition *Attila Richard Lukacs*

La Murale interactive

Invitation aux groupes scolaires du mardi au vendredi, entre 12 h et 13 h, à créer des images à partir de détails d'images déjà existantes

LES COURS

Cours d'histoire de l'art

L'œuvre et le manifeste

Cours d'arts plastiques

Du réalisme à l'abstraction

Première série :

20 OCTOBRE AU

17 NOVEMBRE 1993

Deuxième série :

26 JANVIER AU 23 FÉVRIER 1994

LES COLLOQUES

Paysages naturalisés

8 MAI 1993

Colloque organisé par la Société d'esthétique du Québec, en collaboration avec la Direction de l'éducation et de la documentation du Musée

Le Bestiaire/

Endangered Species

16 OCTOBRE 1993

Colloque organisé par la Revue *Parachute* en collaboration avec la Direction de l'éducation et de la documentation du Musée

Définitions de la culture visuelle. Revoir le New Art History

24 ET 25 MARS 1994

Participants : Hal Foster, Cornell University. É.-U.; Stephen Bann, Kent University at Canterbury, R. U.; T. J. Clark, University of California, Berkeley, É.-U.; Thomas Crow, University of Sussex, Brighton, R. U.; Peter De Bolla, University of Cambridge, R. U.; Lynda Nead, University of London, R. U.; Lisa Tickner, Middlesex University, Londres, R. U.

Les Journées Portes ouvertes

30 MAI, 6 SEPTEMBRE ET

26 DÉCEMBRE 1993

Activités éducatives gratuites pour toute la famille pour souligner la période des fêtes et la Journée des musées montréalais et la fête du travail

L'ELAAC

9 AU 15 NOVEMBRE 1993

Place Bonaventure

Animation d'ateliers d'arts plastiques dans le cadre du Salon Entrée libre à l'art contemporain organisé par l'Association des galeries d'art contemporain de Montréal

Le Festival L'Art c'est magique

OCTOBRE ET NOVEMBRE 1993

Exposition d'œuvres réalisées par les enfants dans le cadre de l'Année de l'Harmonie interculturelle et interr raciale, en collaboration avec *Les Animeries* (Montréal) et *The Art is Magic* (Glasgow)

Le Festival international du film sur l'art (FIFA)

9 AU 13 MARS 1994

Un arbre pour la vie

8 AVRIL AU 10 MAI 1993

Animation d'ateliers de création du Musée dans le cadre de l'événement intitulé *Un arbre pour la vie* organisé par le Comité SIDA-AIDE Montréal

L'INSEA

11 AU 17 AOÛT 1993

Soirée d'accueil aux ateliers de création, à l'occasion du 28^e Congrès mondial de la Société internationale pour l'éducation artistique (INSEA)

La Journée d'eau

2 JUIN 1993

Animation d'ateliers d'arts plastiques en collaboration avec les organisateurs de la «Journée d'eau»

LE PÉRIODIQUE

Le Journal du Musée d'art contemporain de Montréal

Volume 4, numéros 1 à 4

Tirage : 15 000 copies en français, 10 000 copies en anglais

LES CATALOGUES

Alfred Pellan

Tirage : 3 000 copies françaises

Coproduction avec le Musée du Québec et les Publications du Québec

Alfred Pellan

Tirage : 350 copies anglaises

Coproduction avec le Musée du Québec

Attila Richard Lukacs

Tirage : 1 500 copies françaises

La Collection Lavalin du Musée d'art contemporain de Montréal

Tirage : 5 000 copies françaises

Coproduction avec les Éditions de l'Homme, une division de Sogides Itée

LES FEUILLETS

Série *Projet*

Guillermo Kuitca

Les lieux de l'errance

Tirage : 5 000 copies en français, 2 500 copies en anglais

Guy Pellerin

Ici/ailleurs

Tirage : 4 000 copies en français, 2 500 copies en anglais

Sylvie Readman

Champs d'éclipses

Tirage : 5 000 copies en français, 2 500 copies en anglais

Eric Cameron

Exposer/Cacher

Tirage : 2 000 copies en français, 1 000 copies en anglais

Jean-Jules Soucy

L'œuvre pinte

Tirage : 2 000 copies en français, 1 000 copies en anglais

Claude Hamelin

La Chute du corps

Tirage : 2 000 copies en français, 1 000 copies en anglais

Feuillets didactiques

Alfred Pellan

Tirage : 15 000 copies en français, 10 000 copies en anglais

Robert Doisneau

Tirage : 20 000 copies en français, 13 000 copies en anglais

Attila Richard Lukacs

Tirage : 20 000 copies en français, 13 000 copies en anglais

LES CARTONS D'ACTIVITÉS ÉDUCATIVES L'ŒIL À L'ŒUVRE

Météore Sept

Alfred Pellan

Tirage : 10 800 copies en français, 6 400 copies en anglais

20

Les productions audiovisuelles

Série *Projet*

Vidéos des expositions :

Guillermo Kuitca

(version originale française)

durée : 21 min 56 s

Guy Pellerin

(version originale française)

durée : 16 min

Sylvie Readman

(version originale française)

durée : 12 min

Eric Cameron

(version originale française)

durée : 15 min

Série *Artiste et Société*

Vidéo de l'artiste de l'exposition

Geneviève Cadieux

(version originale française)

durée : 18 min 16 s

Vidéo de l'artiste de l'exposition

durée : 15 min 45 s

Attila Richard Lukacs

(version originale anglaise)

durée : 15 min 45 s

Vidéo *Art, passion et cie*

(version française)

Vidéo *Hidden Values: Québec Corporations Collect*

(version anglaise)

durée : 36 min

Fondée en 1983, la Fondation des Amis du Musée d'art contemporain est un organisme sans but lucratif dirigé par un conseil d'administration formé de quatorze bénévoles. La principale mission de la Fondation des Amis du Musée est d'apporter un appui financier au Musée en contribuant principalement à sa collection.

Les 2 000 Amis du Musée sont invités à tous les vernissages du Musée et participent à diverses activités spécialement conçues pour eux. De plus, la Fondation travaille activement au recrutement de nouveaux membres, qui constituent la base des appuis du Musée.

Le Bal annuel du Musée et la Vente aux enchères d'œuvres d'art ont été les deux principales activités de financement de la Fondation lors de cette année. Sont venues s'ajouter à ces dernières, deux activités de recrutement intitulées Amenez un Ami, un Thé au Musée, ainsi qu'une Fête de Noël.

La campagne *Une affaire d'art!*

À l'hiver 1992, le Musée entreprenait une campagne majeure de financement. La campagne *Une affaire d'art!* a un objectif total de 5,5 millions de dollars, soit 3,5 millions pour les frais de construction du nouveau Musée et 2 millions pour le fonds de donation nommé Fonds Héritage.

Sous la responsabilité de la Fondation des Amis depuis janvier 1993, la campagne *Une affaire d'art!* vise premièrement à atteindre son objectif de 3,5 millions de dollars. La Fondation a encaissé à ce jour un montant effectif de 1 033 181 \$; elle compte sur des promesses de dons s'élevant à 1 866 819 \$. Son objectif atteint, la Fondation entreprendra la deuxième étape de la campagne, soit une campagne de financement pour le Fonds Héritage qui possède déjà plusieurs dons à son actif.

La Fondation des Amis et le Musée tiennent à remercier tous les donateurs de la campagne *Une affaire d'art!*, c'est-à-dire tous les donateurs qui respectent, année après année, leur engagement financier ainsi que les nouveaux donateurs. De plus, la Fondation des Amis remercie tous ses bénévoles et ses Amis pour leur soutien essentiel au développement du Musée.

LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Maurice Forget,
président
Joanne Forgues,
vice-présidente
Sylvie Boivin,
trésorière
Sylvi Plante,
secrétaire
Robert-Paul Chauvelot
François Dell'Aniello
Marc DeSerres
Marie Gaudet
Michel Giroux
Guy Knowles
Josée Lacoste
Marissa Nuss
Lillian Reitman
Manon Blanchette,
*directrice des communi-
cations et du marketing du
Musée*
Élaine Lalonde,
*directrice du dévelop-
pement de la Fondation des
Amis du Musée*

LES DONATEURS

Souscription de 500 000 \$ et plus

Succession J. A. DeSève

Souscriptions de 250 000 \$ et plus

Virginia W. R. Larkin
Paul Lamontagne
Colin M. Rolph
David Rolph
Frank Rolph
Mary Rolph Lamontagne
& RHW Foundation

Souscriptions de 100 000 \$ et plus

Famille Bourgie
Jean Cypihot
François Odermatt et
Catherine Odermatt
Banque Nationale du
Canada
Banque Laurentienne
Fondation MacDonald-
Stewart
Hydro-Québec
Pratt & Whitney Canada inc.
Société canadienne des
postes

Souscriptions de 75 000 \$ et plus

Charles S. N. Parent et
Gertrude Bruneau Bryan
Famille Angers et Rougier
inc.
Fondation Eaton
Gazoduc TQM
Les Arts du Maurier Ltée

Souscriptions de 50 000 \$ et plus

Les employés du Musée
Banque Royale du Canada
Bell Québec
Fédération des caisses
populaires Desjardins de
Montréal et de l'Ouest-du-
Québec
Marianne Clermont inc.
Omer DeSerres inc.

Souscriptions de 25 000 \$ et plus

Banque Canadienne
Impériale de Commerce
Banque de Montréal
Les Fromages Saputo Ltée
Univa

Souscriptions de 15 000 \$ et plus

Banque Toronto-Dominion
Banque Scotia
La Fondation Jarislowsky
Merck Frosst Canada inc.
Montréal Trust
Télé globe Canada

Souscriptions de 10 000 \$ et plus

Sam Abramovitch
Maurice Forget

Souscriptions de 5 000 \$ et plus

Philippe Angers
Luc Beauregard
Maryse Bertrand et Bill
Brock
Marcel Brisebois
Robert-Paul Chauvelot
Jean-Claude Cyr
Marie et Fernand Lalonde
Louise Lemieux-Bérubé
Monique Parent
Jinder P. Sall
AXA Assurances
Bélanger, Legault Designers
Compagnie d'assurance
Standard Life
Dale-Parizeau inc.
Groupe Magil
Hudon Gendron Harris
Thomas
La Métropolitaine
Solotech inc.
Richardson Greenshields of
Canada Limited
Versalab inc.

Souscriptions de 2 500 \$ et plus

Rollande Bengle
Denis D'Etcheverry
Joanne Forgues
Jonathan Goldbloom
Monic Houde
Élaine Lalonde
Sylvi Plante
Robert Turgeon
Altex Décoration Ltée
Beauchesne, Ostiguy et
Simard Inc.
Bristol-Myers Squibb
Burns Fry Limitée
Burrroughs Wellcome Inc.
L'Industrielle-Alliance
Compagnie d'assurance sur
la vie
Propriétés Trizec Ltée
UAP Inc.

Souscriptions de 1 000 \$ et plus

Francine et Gérard V. Blais
Benoit Lalonde
Suzanne Lévesque
Paul Noiseux
Lucie Vanier Vincent
Deacon BZW Limited
Fondation Guy & Denise St-
Germain
Groupe Val Royal
Herdt & Charton inc.
Matol Botanique
International Ltée
RBC Dominion valeurs
mobilières Inc.

Souscriptions de 500 \$ et plus

Vivianne Bois
Stéphane Chennec
Claude Hinton
Claudette Hould
Rachel Martinez
Manon Sarrasin

Souscription de 250 \$ et plus

Benjamin Zifkin

Souscription de 100 \$ et plus

Jean-Charles Angers

22

J'ai vérifié les bilans du fonds des opérations, du fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art, du fonds du maintien des immobilisations, du fonds de la campagne de financement, du fonds des activités commerciales et du fonds de la Collection Lavalin du Musée d'art contemporain de Montréal au 31 mars 1994 ainsi que l'état des revenus et dépenses et de l'excédent du fonds des opérations, l'état de l'évolution du solde du fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art, l'état de l'évolution du solde déficitaire du fonds de la campagne de financement, l'état des revenus et dépenses et solde du fonds des activités commerciales de même que l'état de l'évolution du solde déficitaire du fonds de la Collection Lavalin de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des conventions comptables suivies et des estimations importantes préparées par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Le Musée tire des revenus de dons devant servir à contribuer au financement du nouvel édifice du Musée et à l'acquisition d'œuvres d'art, pour lesquels il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont

tous été comptabilisés. Par conséquent, ma vérification de ces revenus s'est limitée aux montants comptabilisés dans les livres du Musée au fonds de la campagne de financement et je n'ai pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des dons reçus, de l'actif et du solde déficitaire de ce fonds.

À mon avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que j'aurais pu juger nécessaires si j'avais été en mesure de vérifier si les dons mentionnés au paragraphe précédent ont tous été comptabilisés, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière des fonds du Musée au 31 mars 1994, ainsi que les résultats du fonds des opérations et du fonds des activités commerciales et l'évolution de la situation financière des fonds du Musée pour l'exercice terminé à cette date selon les conventions comptables énoncées à la note 3. Conformément aux exigences de la Loi sur le Vérificateur général (L.R.Q., chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis, compte tenu de l'application rétroactive du changement apporté dans la comptabilisation des intérêts sur la dette à long terme et des subventions du gouvernement du Québec dans le fonds de la Collection Lavalin et expliqué à la note 4, ces conventions ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Le vérificateur général du Québec,
Guy Breton, f.c.a.

Québec, le 16 juin 1994

Revenus et dépenses et excédent
de l'exercice terminé le 31 mars 1994

24

	1994	1993
REVENUS		(note 5)
Subventions de fonctionnement du gouvernement du Québec	8 116 500 \$	8 965 900 \$
Subventions fédérales pour projets spécifiques	358 323	557 458
Dons d'œuvres d'art	463 003	893 660
Autres dons	32 550	210 293
Autres revenus	703 662	352 691
Contributions du fonds de la campagne de financement (note 6)	13 702	—
	<u>9 687 740</u>	<u>10 980 002</u>
DÉPENSES (note 7)		
Direction de la conservation	1 847 288	2 725 748
Direction des communications et du marketing	1 008 790	1 569 163
Direction de l'éducation et de la documentation	1 350 724	1 756 656
Direction de l'administration	4 151 063	4 612 383
	<u>8 357 865</u>	<u>10 663 950</u>
Acquisitions d'œuvres d'art :		
Dons	463 003	893 660
Achats	513 414	665 969
	<u>9 334 282</u>	<u>12 223 579</u>
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	<u>353 458</u>	<u>(1 243 577)</u>
(DÉFICIT) EXCÉDENT AU DÉBUT		
Solde déjà établi	(1 212 899)	1 092 201
Redressement :		
Remboursements de taxes municipales et scolaires des années antérieures (note 5)	1 114 963	53 440
Solde redressé	<u>(97 936)</u>	<u>1 145 641</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) À LA FIN (note 15)	<u>255 522 \$</u>	<u>(97 936) \$</u>

Fonds des opérations**Bilan**

au 31 mars 1994

	1994	1993
ACTIF		
À court terme		(note 5)
Débiteurs	404 625 \$	838 667 \$
Subventions à recevoir	76 175	100 500
Dépôt sur acquisition d'un terrain (note 8)	10 000	10 000
Frais payés d'avance	127 446	104 004
Dû par le fonds du maintien des immobilisations	474 159	2 825 678
Dû par le fonds de la campagne de financement	646 692	414 019
Dû par le fonds des activités commerciales	-	48 014
	<u>1 739 097</u>	<u>4 340 882</u>
Immeuble, à la valeur nominale	1	1
	<u>1 739 098 \$</u>	<u>4 340 883 \$</u>
PASSIF		
À court terme		
Avances bancaires	553 150 \$	3 055 551 \$
Créditeurs et frais courus	607 294	1 324 683
Dû au fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art	52 904	49 157
Dû au fonds des activités commerciales	69 139	-
Dû au fonds du maintien des immobilisations	34 000	-
Dû au fonds de la Collection Lavalin	-	15
Subventions reportées	167 088	9 412
	<u>1 483 575</u>	<u>4 438 818</u>
SOLDE DU FONDS		
Apport du gouvernement du Québec (note 9)	1	1
Excédent (Déficit)	255 522	(97 936)
	<u>255 523</u>	<u>(97 935)</u>
	<u>1 739 098 \$</u>	<u>4 340 883 \$</u>

ENGAGEMENT (note 15)**ÉVENTUALITÉ** (note 16)**POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Mariette Clermont
 Stephen A. Jarislowsky

Musée d'art contemporain de Montréal
Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art

Évolution du solde du fonds
de l'exercice terminé le 31 mars 1994

	1994	1993
AUGMENTATION		
Contribution du Fonds de la campagne de financement (note 6)	49 391 \$	_ \$
Dons	_	47 676
Intérêts	13 384	12 331
Prix du Conseil des arts de la communauté urbaine de Montréal	25 000	_
	<u>87 775</u>	<u>60 007</u>
DIMINUTION		
Acquisitions d'œuvres d'art	22 330	_
	<u>65 445</u>	<u>60 007</u>
AUGMENTATION NETTE DE L'EXERCICE	65 445	60 007
SOLDE DU FONDS AU DÉBUT	293 002	232 995
SOLDE DU FONDS À LA FIN	<u>358 447 \$</u>	<u>293 002 \$</u>

Bilan
au 31 mars 1994

ACTIF		
Encaisse	348 \$	243 845 \$
Dû par le fonds des opérations	52 904	49 157
Placements temporaires et intérêts courus	305 195	_
	<u>358 447 \$</u>	<u>293 002 \$</u>
SOLDE DU FONDS	<u>358 447 \$</u>	<u>293 002 \$</u>

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
Marianne Clermont
Stephen A. Jarislowsky

Musée d'art contemporain de Montréal
Fonds du maintien des immobilisations

Bilan

au 31 mars 1994

	1994	1993
ACTIF		
À court terme		
Encaisse	– \$	1 049 676 \$
Débiteurs	–	361 569
Dû par le fonds des opérations	34 000	–
Subvention à recevoir du gouvernement du Québec	54 862	58 528
Frais payés d'avance	17 048	31 530
	<u>105 910</u>	<u>1 501 303</u>
Immobilisations (note 10)	<u>7 051 507</u>	<u>7 061 831</u>
	<u>7 157 417 \$</u>	<u>8 563 134 \$</u>
PASSIF		
À court terme		
Emprunt bancaire	– \$	95 986 \$
Emprunts à être refinancés à long terme (note 11)		
Emprunt bancaire	6 683 258	5 641 470
Dû au fonds des opérations	474 159	2 825 678
	<u>7 157 417</u>	<u>8 467 148</u>
	<u>7 157 417 \$</u>	<u>8 563 134 \$</u>

27

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mariette Clermont
 Stephen A. Jarislowsky

Musée d'art contemporain de Montréal
Fonds de la campagne de financement

Évolution du solde déficitaire du fonds
de l'exercice terminé le 31 mars 1994

	1994	1993
AUGMENTATION		
Dons	592 920 \$	411 080 \$
DIMINUTION		
Contribution au financement de la construction du nouvel édifice du Musée	376 202	1 888 933
Frais nets de la campagne de financement	121 160	38 227
Contributions aux autres fonds (note 6)	63 093	-
	<u>560 455</u>	<u>1 927 160</u>
AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE L'EXERCICE	32 465	(1 516 080)
SOLDE DÉFICITAIRE AU DÉBUT	3 144 829	1 628 749
SOLDE DÉFICITAIRE À LA FIN	<u>3 112 364 \$</u>	<u>3 144 829 \$</u>

Bilan
au 31 mars 1994

ACTIF		
Encaisse	40 550 \$	191 044 \$
Débiteurs	8 864	6 615
Contribution versée d'avance pour le financement de la construction du nouvel édifice du Musée	-	91 162
Frais payés d'avance	7 288	20 978
	<u>56 702 \$</u>	<u>309 799 \$</u>
PASSIF		
Créditeurs	-	25 643 \$
Dû au fonds des opérations	646 692	414 019
Emprunt bancaire	2 522 374	3 014 966
	<u>3 169 066</u>	<u>3 454 628</u>
SOLDE DÉFICITAIRE DU FONDS	3 112 364	3 144 829
	<u>56 702 \$</u>	<u>309 799 \$</u>

PROMESSES DE DONNS (note 12)

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
Marianne Clermont
Stephen A. Jarislowsky

28

Revenus et dépenses et solde du fonds

de l'exercice terminé le 31 mars 1994

	1994	1993
REVENUS		
Ventes	437 775 \$	246 474 \$
Location	49 795	41 948
Redevances - services alimentaires	41 874	33 356
Autres	15 237	12 399
	<u>544 681</u>	<u>334 177</u>
DÉPENSES		
Traitements et autres rémunérations	27 759	8 812
Services professionnels, administratifs et autres	154 540	90 102
Services de transport et de communications	3 560	7 595
Fournitures et approvisionnements	238 539	167 739
Location	18 634	15 743
Intérêts	—	3 932
	<u>443 032</u>	<u>293 923</u>
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	101 649	40 254
SOLDE DU FONDS AU DÉBUT	40 254	—
SOLDE DU FONDS À LA FIN	<u>141 903 \$</u>	<u>40 254 \$</u>

Bilan

au 31 mars 1994

ACTIF		
Débiteurs	— \$	14 130 \$
Stock	74 128	70 477
Frais payés d'avance	1 671	3 661
Dû par le fonds des opérations	69 139	—
	<u>144 938 \$</u>	<u>88 268 \$</u>
PASSIF		
Revenus perçus d'avance	3 035 \$	— \$
Dû au fonds des opérations	—	48 014
SOLDE DU FONDS	141 903	40 254
	<u>144 938 \$</u>	<u>88 268 \$</u>

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mariette Clermont
Stephen A. Jarislowsky

Évolution du solde déficitaire du fonds
de l'exercice terminé le 31 mars 1994

	1994	1993
AUGMENTATION		(note 4)
Subvention du gouvernement du Québec	969 497 \$	366 482 \$
DIMINUTION		
Intérêts et frais d'emprunt	420 222	459 367
Amortissement - œuvres d'art	549 275	-
	969 497	459 367
DIMINUTION NETTE DE L'EXERCICE	-	92 885
SOLDE DÉFICITAIRE AU DÉBUT	92 885	-
SOLDE DÉFICITAIRE À LA FIN	92 885 \$	92 885 \$

30

Bilan
au 31 mars 1994

ACTIF

À court terme

Subvention à recevoir du gouvernement du Québec	210 103 \$	233 448 \$
Dû par le fonds des opérations	-	15
Oeuvres d'art de la Collection Lavalin	4 850 725	5 400 000
	5 060 828 \$	5 633 463 \$

PASSIF

À court terme

Intérêts courus	210 103 \$	233 448 \$
Dettes à long terme (note 13)	4 943 610	5 492 900
	5 153 713	5 726 348

SOLDE DÉFICITAIRE DU FONDS

	92 885	92 885
	5 060 828 \$	5 633 463 \$

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Mariette Clermont
Stephen A. Jarislowsky

31

1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

Le Musée d'art contemporain de Montréal, personne morale au sens du Code civil instituée en vertu de la Loi sur les musées nationaux (L.R.Q., chapitre M-44), a pour fonctions de faire connaître, de promouvoir et de conserver l'art québécois contemporain et d'assurer une présence de l'art contemporain international par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

2. VOCATION DES FONDS

Fonds des opérations

Le fonds des opérations présente les opérations courantes du Musée.

Fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art

Le Musée a établi un fonds de dotation destiné à acquérir des œuvres d'art à même les dons et les intérêts sur les placements.

Fonds du maintien des immobilisations

Le gouvernement du Québec autorise le financement et assume le service de la dette des dépenses effectuées dans le cadre du maintien des immobilisations du Musée. Ce fonds a été établi pour comptabiliser ces dépenses jusqu'à concurrence du montant du financement autorisé. Les coûts excédentaires au financement autorisé sont assumés par le fonds des opérations.

Fonds de la campagne de financement

Le Musée a établi un fonds pour recueillir les dons devant servir à contribuer au financement de la construction du nouvel édifice du Musée et à l'acquisition d'œuvres d'art. À la demande de la Ministre de la Culture et des Communications, le Musée doit assumer le financement nécessaire pour combler l'écart de 3 309 500 \$ entre le coût total du projet de construction du Musée sur le site appartenant à la Société de la Place des Arts de Montréal et la contribution du gouvernement du Québec à cette fin.

En attendant de recueillir les dons suffisants, le gouvernement du Québec a autorisé le Musée à emprunter les sommes nécessaires pour couvrir la contribution au financement de la construction du nouvel édifice du Musée ainsi que les frais de la campagne de financement.

Fonds des activités commerciales

Le Musée a établi un fonds pour regrouper ses activités commerciales. Un projet de règlement a été adopté et soumis à l'approbation du gouvernement qui a autorisé le Musée à emprunter provisoirement un montant maximum de 275 000 \$ à ces fins. Les activités commerciales visées sont la vente des catalogues, l'exploitation du restaurant, la production et la vente de produits dérivés, l'exploitation de l'espace boutique et les locations d'espace.

Fonds de la Collection Lavalin

Le Musée a établi le fonds de la Collection Lavalin afin de refléter les transactions relatives à l'emprunt autorisé pour financer l'acquisition des œuvres d'art de cette Collection.

3. CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers du Musée ont été préparés par la direction selon la méthode de la comptabilité d'exercice et les conventions comptables énoncées ci-dessous. Ces états comprennent des montants fondés sur les meilleurs jugements et estimations. L'état de l'évolution de la situation financière du fonds des opérations n'est pas présenté, car il n'apporterait pas de renseignements supplémentaires utiles pour la compréhension des mouvements de trésorerie durant l'exercice.

FONDS DES OPÉRATIONS

Matériel et équipement

Les acquisitions de matériel et d'équipement sont imputées aux opérations.

Oeuvres d'art

Les acquisitions d'œuvres d'art sont imputées aux opérations.

La valeur des œuvres d'art acquises par donation est déterminée par expertise et, lorsque requis, sanctionnée par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels du gouvernement du Canada. Les revenus et les dépenses de dons sont constatés lorsque toutes les conditions s'y rattachant sont remplies.

FONDS DE DOTATION DES ACQUISITIONS D'ŒUVRES D'ART

Placements temporaires et intérêts courus

Les placements temporaires sont comptabilisés au coût et leur valeur marchande est sensiblement égale à leur valeur comptable.

FONDS DU MAINTIEN DES IMMOBILISATIONS

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et seront amorties selon les mêmes modalités que celles du remboursement du principal des emprunts à long terme devant être contractés à leur égard.

Le coût comprend le matériel, la main-d'œuvre directe, les frais indirects et les frais de financement temporaire.

Les subventions du gouvernement du Québec reçues pour les frais de financement temporaire sont déduites du coût des immobilisations.

FONDS DES ACTIVITÉS COMMERCIALES

Stock

Le stock de marchandise de la boutique est évalué au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût est calculé selon la méthode de l'épuisement successif. Ces stocks n'incluent pas les publications produites par le Musée ou en coproduction; leurs coûts sont imputés aux opérations.

FONDS DE LA COLLECTION LAVALIN

Oeuvres d'art

Les œuvres d'art de la Collection Lavalin sont comptabilisées au coût. Le coût de la Collection a été déterminé par négociation entre le ministère de la Culture et des Communications et le syndic de la faillite de Lavalin Inc. Les œuvres d'art seront imputées au solde du fonds selon les mêmes modalités que celles du remboursement du principal de la dette à long terme contractée à leur égard.

4. MODIFICATION DE CONVENTIONS COMPTABLES - FONDS DE LA COLLECTION LAVALIN

À compter du présent exercice, le Musée comptabilise les intérêts sur la dette à long terme et les subventions du gouvernement du Québec dans le fonds de la Collection Lavalin selon la méthode de la comptabilité d'exercice alors qu'auparavant ils étaient comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse.

Cette modification appliquée de façon rétroactive a pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers :

	1994	1993
FONDS DE LA COLLECTION LAVALIN		
ÉVOLUTION DU SOLDE DÉFICITAIRE DU FONDS		
Subventions du gouvernement du Québec	(23 345) \$	233 448 \$
Intérêts sur la dette à long terme	(23 345)	233 448
BILAN		
Subvention à recevoir du gouvernement du Québec	210 103	233 448
Intérêts courus	210 103	233 448

5. FONDS DES OPÉRATIONS - REDRESSEMENT AFFECTÉ AUX EXERCICES ANTÉRIEURS

Un redressement a été effectué aux états financiers pour comptabiliser les remboursements de taxes municipales de la ville de Montréal et de taxes scolaires du Conseil Scolaire de l'île de Montréal pour les années antérieures, au montant de 1 114 963 \$. Ce redressement a pour effet d'augmenter (diminuer) les postes suivants des états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 1993 :

	1993
FONDS DES OPÉRATIONS	
Services professionnels, administratifs et autres	(1 061 523) \$
Excédent des revenus sur les dépenses	1 061 523
Frais payés d'avance	(1 305 894)
Créditeurs et frais courus	(2 335 508)
Débiteurs	85 349
Excédent	1 114 963

6. FONDS DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Les dons de 13 702 \$ faits pour l'acquisition de l'œuvre de Jana Sterback ont été virés au fonds des opérations qui en a assumé le coût d'acquisition. De plus, les dons de 49 391 \$ faits spécifiquement pour l'acquisition d'œuvres d'art ont été virés au fonds de dotation des acquisitions d'œuvres d'art pour respecter les demandes des donateurs.

7. FONDS DES OPÉRATIONS - DÉPENSES PAR CATÉGORIE

	Direction de la conser- vation	Direction des communi- cations et du marketing	Direction l'éducation et de la documen- tation	Direction générale et Direction de l'admi- nistration et du personnel	Total	
					1994	1993
Traitements et autres rémunérations	1 206 594 \$	510 005 \$	896 678 \$	1 219 370 \$	3 832 647 \$	4 311 990 \$
Services professionnels, administratifs et autres	223 549	177 785	278 819	1 126 701	1 806 854	3 361 173
Services de transport et de communication	241 864	278 247	46 885	113 546	680 542	973 040
Fournitures et approvisionnements	105 587	40 594	124 703	216 989	487 873	771 407
Locations	59 549	2 159	2 211	666 292	730 211	738 319
Entretien et réparations	-	-	-	188 095	188 095	209 866
Matériel et équipement	10 145	-	1 428	589 194	600 767	290 489
Intérêts	-	-	-	30 876	30 876	7 666
	<u>1 847 288 \$</u>	<u>1 008 790 \$</u>	<u>1 350 724 \$</u>	<u>4 151 063 \$</u>	<u>8 357 865 \$</u>	<u>10 663 950 \$</u>
Acquisitions d'œuvres d'art	976 417 \$				976 417 \$	1 559 629 \$
					<u>9 334 282 \$</u>	<u>12 223 579 \$</u>

8. FONDS DES OPÉRATIONS - DÉPÔT SUR ACQUISITION D'UN TERRAIN

Le 20 septembre 1989, le Musée a effectué un dépôt de 10 000 \$ pour l'acquisition du terrain adjacent à l'immeuble qu'il détient à la Cité du Havre. Le coût d'acquisition du terrain est de 404 195 \$. À la date de préparation des états financiers, le contrat d'acquisition du terrain n'avait pas encore été exécuté. L'acquisition sera comptabilisée à la date de passation du contrat notarié.

9. FONDS DES OPÉRATIONS - APPORT DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Le 5 octobre 1990, le gouvernement du Québec a cédé au Musée, pour une valeur nominale de 1 \$, l'immeuble qu'il détient à la Cité du Havre. À la suite de sa relocalisation, le Musée prévoit se départir de cet immeuble. Le montant de l'apport du gouvernement du Québec sera inscrit lors de la vente de l'immeuble à un montant équivalent au produit de son aliénation.

10. FONDS DU MAINTIEN DES IMMOBILISATIONS - IMMOBILISATIONS

	1994	1993
Réfection de la bâtisse	318 000 \$	318 000 \$
Réfection du stationnement	179 021	179 021
Réaménagement des espaces	81 214	-
Aménagement des réserves d'œuvres d'art	692 394	692 394
Système informatique	946 134	856 819
Aménagement de la médiathèque	33 894	33 894
Matériel roulant	-	49 634
Aménagement et équipement du nouvel édifice du Musée	4 378 732	4 256 026
Jardin de sculpture	476 864	432 714
Aménagement et équipement de la boutique	122 924	115 828
Frais de financement temporaire	883 209	576 175
	<u>8 112 386</u>	<u>7 510 505</u>
Moins :		
Subventions du gouvernement du Québec pour les frais de financement temporaire	393 369	310 941
	<u>7 719 017</u>	<u>7 199 564</u>
Montants imputés au fonds des opérations	667 510	137 733
	<u>7 051 507 \$</u>	<u>7 061 831 \$</u>

11. FONDS DU MAINTIEN DES IMMOBILISATIONS - EMPRUNTS À ÊTRE REFINANCÉS À LONG TERME

Les modalités de remboursement des emprunts à être refinancés à long terme seront fixées par le gouvernement du Québec.

12. FONDS DE LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT - PROMESSES DE DONS

Le Musée détient au 31 mars 1994 des promesses de dons totalisant 1 670 621 \$. Ces montants sont en général encaissés sur une période de cinq ans à compter de la date de la promesse.

13. FONDS DE LA COLLECTION LAVALIN - DETTE À LONG TERME

	1994	1993
Emprunt sur billet du Fonds de financement du gouvernement du Québec, 8,5%, remboursable en 4 versements annuels de 549 290 \$ et un versement final de 3 295 740 \$, échéant en 1998 (a)	4 943 610 \$	5 492 900 \$

(a) Le remboursement de l'emprunt est pourvu par l'octroi, de la Ministre de la Culture et des Communications avec l'autorisation du gouvernement, d'une subvention totale de 7 260 071 \$ payable du 1^{er} octobre 1992 au 1^{er} avril 1997 inclusivement. Le Musée a garanti l'emprunt par la cession de la subvention accordée par la Ministre de la Culture et des Communications en faveur du Ministre des Finances.

14. FONDS DES OPÉRATIONS - RÉGIME DE RETRAITE

Les employés du Musée participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP). Ce régime est à prestations déterminées et comporte des garanties à la retraite et au décès.

En vertu de modifications à la loi sur ce régime de retraite, le gouvernement du Québec a cessé, à compter du 1^{er} janvier 1993, d'assumer pour le Musée les contributions d'employeur à ce régime. Les contributions assumées par le gouvernement jusqu'au 31 décembre 1992 n'étaient pas présentées dans l'état des revenus et dépenses et de l'excédent du fonds des opérations. Les contributions du Musée imputées aux résultats de l'exercice, s'élèvent à 164 680 \$ (1993 : 50 263 \$). Les obligations du Musée envers ce régime gouvernemental se limite à ses contributions à titre d'employeur.

15. FONDS DES OPÉRATIONS - ENGAGEMENT

Le Musée a versé 104 175 \$ (75 000 \$ US) au Brooklyn Museum le 5 avril 1994, en dépôt pour la réservation de l'exposition « Louise Bourgeois : The Locus of Memory, Works 1982-1993 ». Le coût total de cette exposition qui se tiendra au début de l'année 1996 s'élève à 200 000 \$ US duquel sera déduit le dépôt de réservation.

16. FONDS DES OPÉRATIONS - ÉVENTUALITÉ

Le Musée conteste la légalité de la réclamation de certaines taxes facturées par la Ville de Montréal. À la date de la préparation des états financiers, le litige porte sur un montant déboursé de 111 467 \$. Au cours de l'exercice, le Musée a obtenu gain de cause pour un montant de 1 114 963 \$. Tout autre gain éventuel sera considéré, le cas échéant, comme un redressement à affecter aux exercices antérieurs.

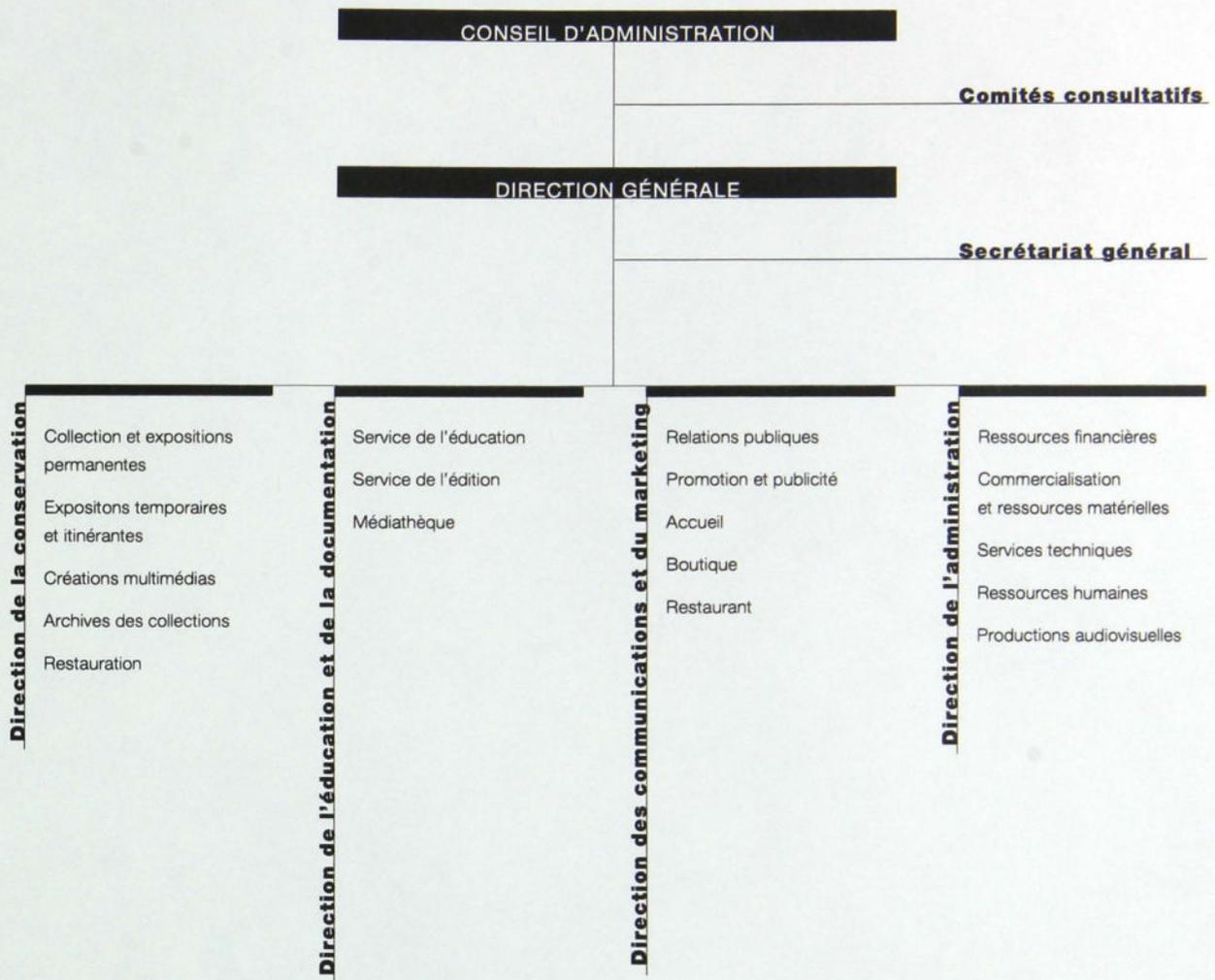
17. AUTRES RENSEIGNEMENTS

Le fonds de la campagne de financement a effectué une contribution de 18 224 \$ à titre de services administratifs à la Fondation des Amis du Musée d'art contemporain de Montréal. Cette fondation est la mandataire du Musée pour la réalisation de la campagne de financement.

**18. TRANSACTIONS AVEC LES MINISTÈRES, ORGANISMES ET FONDS SPÉCIAUX INCLUS
DANS LE PÉRIMÈTRE COMPTABLE DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

	1994	1993
Fonds des opérations		
REVENUS		
Subventions de fonctionnement du gouvernement du Québec	8 116 500 \$	8 965 900 \$
Autres	140 000	-
DÉPENSES		
Traitements et autres rémunérations	329 361	182 375
Services professionnels, administratifs et autres	27 348	169 053
Services de transport et de communication	24 822	32 333
Fournitures et approvisionnement	625	937
Locations	591 586	565 726
Entretien et réparations	2 876	746
BILAN		
Débiteurs	103 775	345 999
Subvention à recevoir du gouvernement du Québec	-	40 000
Créditeurs et frais courus	84 111	22 890
Fonds du maintien des immobilisations		
BILAN		
Débiteurs	-	138 349
Subvention à recevoir du gouvernement du Québec	54 862	58 528
Immobilisations		
Acquisitions	7 539	527 215
Subventions du gouvernement du Québec pour les frais de financement temporaire	82 428	93 203
Fonds de la campagne de financement		
Diminution du solde déficitaire du fonds :		
Contribution au financement de la construction du nouvel édifice du Musée	236 665	1 888 933
Frais nets de la campagne de financement	-	335
BILAN		
Débiteurs	-	1 907
Contribution versée d'avance pour le financement de la construction du nouvel édifice du Musée	-	91 162
Fonds des activités commerciales		
DÉPENSES		
Fournitures et approvisionnement	18 158	-
Location	16 313	6 526
BILAN		
Débiteurs	-	306
Fonds de la Collection Lavalin		
BILAN		
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	210 103	233 448
Intérêts courus	210 103	233 448

Organigramme



Cette publication a été réalisée
par la Direction de l'éducation et
de la documentation.

Éditeur délégué : Charles Allain
Secrétariat : Sophie David
Conception graphique :
Primeau Dupras
Impression : Servi-Litho

Bibliothèque nationale du
Québec, Bibliothèque nationale
du Canada, 1994
ISBN : 2 - 550 - 29573 - 0

Musée d'art contemporain
de Montréal
185, rue Sainte-Catherine Ouest
Montréal (Québec) H2X 1Z8
(514) 847-6226

